



EMBARGADO: No publicar ni retransmitir hasta las 12:00 a.m. PDT del Jueves, 10 de julio.

CONTACTO: Abby Cook, 415/291-4436 o Victoria Pike Bond, 415/291-4412

ENCUESTA ESPECIAL DE LOS CALIFORNIANOS Y EL MEDIO AMBIENTE

NO EN MI GARAGE: LA CONTAMINACION DEL AIRE ES LA PREOCUPACION AMBIENTAL MAS GRANDE, PERO LOS RESIDENTES DEL ESTADO NO SE IDENTIFICAN COMO PARTE DEL PROBLEMA

Sin embargo, están dispuestos a hacer sacrificios económicos y personales por el medio ambiente; insatisfechos con el liderazgo federal y estatal

SAN FRANCISCO, California, 10 de julio, 2003 — ¿Se han quedado dormidos al volante los californianos? Aunque expresan una gran preocupación por los efectos de la contaminación del aire, y ven las emisiones de vehículos como un factor principal, pocos residentes del estado identifican sus propios hábitos automovilísticos como parte del problema, de acuerdo a una nueva encuesta publicada hoy por el Instituto de Asuntos Públicos de California (Public Policy Institute of California PPIC) y las Fundaciones Hewlett, Irvine y Packard. Pero, por lo general, los californianos siguen siendo “más ambientalistas” que los residentes del resto de la nación y muestran estar dispuestos a cambiar su estilo de vida en formas que pudieran proteger y mejorar el medio ambiente.

Una gran mayoría californianos (58%) cree que la contaminación del aire es una amenaza grave para su salud y la de su familia inmediata, y un 37 por ciento dice que ellos o un familiar padece de asma o de otros problemas respiratorios. Por lo tanto, los residentes del estado califican la contaminación del aire (30%) como el problema medioambiental de mayor importancia, seguido de lejos por la contaminación del agua (10%), el crecimiento y la expansión urbana (7%), la cantidad de agua disponible (7%), y la contaminación en general (6%). Muchos californianos (68%) también dicen que sólo ha habido un poco o nada de progreso a la hora de lidiar con la contaminación del aire durante los últimos 20 años. Y tampoco tienen grandes esperanzas para el futuro: 49 por ciento dice que sólo siente *un poco* de optimismo de que California tendrá mejor calidad de aire dentro de dos décadas, y 22 por ciento expresa poca o ninguna esperanza de mejora.

Mientras que la contaminación del aire es el asunto predominante en todo el estado – y la mayoría de californianos lo llaman un gran problema (31%) o algo problemático (45%) en su región – la preocupación por la contaminación del aire ha crecido más sustancialmente en el Valle Central. Los residentes del Valle (42%) tienen tanta probabilidad como los de Los Angeles (43%) de opinar que la contaminación del aire es un gran problema en su zona del estado. En 2000, sólo un 28 por ciento de los residentes del Valle Central identificaron la contaminación del aire como un gran problema, comparado con un 40 por ciento de los angelinos. ¿La explicación? Los residentes del Valle son los más propensos a reportar que la calidad del aire en su región ha empeorado en la última década (60%), mientras que los residentes de Los Angeles son los más propensos a reportar mejoras (41%). En general, la preocupación por la contaminación del aire y sus consecuencias es más alta entre los latinos y los residentes más jóvenes y de bajos ingresos.

Manejando en California: A pesar de tener conciencia de las emisiones, los residentes sienten devoción por sus autos ...

Por un amplio margen, los residentes dicen que las emisiones de vehículos (47%) son la causa principal de la contaminación del aire en su región, mientras que un porcentaje más bajo culpa al crecimiento de la población (16%), las actividades industriales y agrícolas (13%), y la contaminación proveniente de fuera de su zona (11%). Sin embargo, los californianos manifiestan sólo una leve preocupación acerca de su propio uso de vehículos y la medida en que esto contribuye a la mala calidad del aire. Menos de la mitad de adultos reportan sentirse muy preocupados (13%) o algo preocupados (31%) de que su vehículo contamina demasiado. La mayoría también se siente muy (28%) o algo satisfecha (50%), con la eficiencia del uso de combustible de su vehículo principal. Sorprendentemente, mientras un mayor número de propietarios de autos compactos (87%) tienden a sentirse satisfechos con la eficiencia del uso de combustible de su vehículo que propietarios de camionetas, pick-ups, o vehículos de utilidad deportiva (SUV) (64%), también tienden igualmente a sentirse preocupados por las emisiones de sus vehículos (46% a 44%).

¿A qué se debe el que no conecten la causa principal con la responsabilidad personal? Los californianos dependen de – y sienten una conexión con – sus automóviles. Dos de cada tres adultos (67%) dice tener dos o más vehículos registrados en su hogar; sólo un 7 por ciento dice que no maneja. La mayoría de los residentes con empleo del estado indican que viajan hasta su lugar de trabajo manejando solos (73%); muchos menos se desplazan en viaje compartido en auto (13%) o transporte público (5%). La mitad de los californianos – y el 58 por ciento de los residentes del área de Los Angeles – dice que pasan una gran cantidad de tiempo (18%) o bastante tiempo (32%) en la carretera todos los días. Y a la mayoría les gusta manejar: un 58 por ciento dice que les gusta mucho (23%), o bastante (35%) manejar. Finalmente, las emisiones y las millas por galón no son los factores principales que la mayoría de residentes considera a la hora de comprar un auto: muchos dicen que la seguridad (41%) es lo más importante, un 23 por ciento dice que es la eficiencia del uso de combustible, un 19 por ciento dice que es el funcionamiento, un 6 por ciento dice que es la apariencia, y sólo un 4 por ciento nombra la contaminación.

... Pero están dispuestos a considerar cambios en su estilo de vida, aún si esto crea costos económicos

“En muchas formas, la cultura de California gira en torno a los autos,” dice el Director de la Encuesta Estatal de PPIC Mark Baldassare. “Pero la creciente preocupación por la contaminación del aire y la salud podría llevar a algunos a romper el ciclo.” De hecho, algunos residentes parecen dispuestos a cambiar sus hábitos automovilísticos en nombre del medio ambiente:

- Aunque un 62 por ciento de los residentes del estado dice que su auto ideal sería del mismo tamaño que el que manejan en la actualidad, un 52 por ciento reporta que cuando sea hora de cambiar su actual vehículo, considerarían seriamente comprar o hacer un ‘leasing’ de un vehículo más pequeño para reducir el uso de combustible y la contaminación del aire.
- Un cuarenta y cinco por ciento de los residentes del estado consideraría seriamente usar transporte público de forma regular viajar hasta su lugar de trabajo como forma de reducir el uso de combustible y la contaminación del aire. La mayoría de latinos (58%) dice que consideraría el uso de transporte público, mientras que la mayoría de blancos (53%) dice que no lo consideraría.

Además, la mayoría de residentes – y mayoría de Demócratas y Republicanos – parece dispuesta a apostar más alto y apoyar los incentivos para reducir las emisiones y mejorar la eficiencia del uso de combustible.

- Muchos residentes (65%) dicen que estarían dispuestos a apoyar regulaciones de la contaminación del aire más severas para los nuevos autos, pick-ups, y SUVs, aunque éstas aumenten el precio de compra de estos vehículos.
- Tres cuartos (75%) de los californianos están a favor de requerir a los fabricantes de autos que mejoren considerablemente la eficiencia del uso de combustible de los autos que se venden en los Estados Unidos, aunque esto aumente el precio de compra de los autos nuevos.

- Una gran mayoría de (79%) — incluyendo un 69 por ciento de los propietarios de SUV — también dice que estaría a favor de cambiar las regulaciones federales sobre los SUVs para igualarlas con las regulaciones de rendimiento de combustible para autos de pasajeros.
- Finalmente, el 81 por ciento de californianos está a favor de las reducciones de impuestos a los consumidores para fomentar la compra de vehículos híbridos de gas y electricidad.

Comparado con el resto de la nación, los californianos son más ecológicos

A pesar de los difíciles momentos económicos, los californianos siguen apoyando la protección medioambiental. Al responder a la pregunta de si se debería dar prioridad al medio ambiente, aunque esto signifique frenar el crecimiento económico, o si se debería dar prioridad al crecimiento económico, aunque el medio ambiente sufra, un 65 por ciento de residentes del estado – y la mayoría de Demócratas y Republicanos – escogió la protección del medio ambiente. A nivel nacional, un 47 por ciento de americanos está a favor de la protección medioambiental y un 42 por ciento escoge el crecimiento económico como prioridad. Los californianos también son firmes en sus opiniones acerca de otros asuntos preocupantes de carácter medioambiental a nivel nacional e internacional:

- **Perforación petrolífera en California, Alaska** – Más de la mitad de los californianos dice que no apoya las propuestas para reducir la dependencia del petróleo proveniente de países extranjero perforando a las afueras de la costa de California (54%) ni en las zonas naturales protegidas por el gobierno federal, tales como el Refugio Natural Nacional de Alaska (55%). Las opiniones en cuanto a estas propuestas están tremendamente divididas siguiendo líneas partidistas, con una mayoría de los Republicanos a favor y una mayoría de Demócratas en contra.
- **Calentamiento Global** – Dos de cada tres californianos (68%) opina que el aumento del dióxido de carbono y de otros gases emitidos a la atmósfera, si no se controla, tendrá como resultado el calentamiento global. Un cuarenta y cinco por ciento de los residentes del estado – y un 54 por ciento de los que están entre los 18 y 34 años – opina que el calentamiento global representará una seria amenaza para ellos durante su vida. Casi tres de cada cuatro (73%) cree que se debería tomar medidas inmediatas para contrarrestar los efectos del cambio climático global. ¿Qué están dispuestos a hacer para lograrlo? Las mayorías dicen que están dispuestas a cambiar su estilo de vida de forma considerable para lidiar con el problema (69%), piensan que el gobierno federal debería establecer nuevas regulaciones, que obliguen por ley a las industrias a limitar las emisiones que parecen ser las causantes del calentamiento global (66%), y piensan que el gobierno federal debería colaborar con otras naciones para establecer regulaciones para la reducción de los gases de efecto invernadero (52%). Una vez más, hay marcadas diferencias partidistas: los Demócratas (77%) son más propensos que los Republicanos (49%) a creer que existe el calentamiento global.

Otros hallazgos claves

- **Más conversación sobre autos** — Página 7
Treinta por ciento de californianos – y 34 por ciento de los residentes del área de la Bahía de San Francisco – maneja un auto compacto. Veintinueve por ciento de los residentes del estado – y 34 por ciento de los residentes del Valle Central – maneja una camioneta, pick-up o SUV. Veintiuno por ciento de californianos indica ser propietario o arrendador de un SUV.
- **Regulaciones más severas para negocios y agricultura** — Página 10
La mayoría de los residentes del estado dice que estaría dispuesta a aceptar regulaciones más severas sobre la contaminación del aire para las actividades de fabricación y comercio de su región, aunque éstas limiten la creación de nuevos trabajos. Casi la mitad (47%), apoya regulaciones más severas para las actividades agrícolas y de granjas, aunque resulten en costos operativos más altos.

- **Calificaciones medioambientales del estado** — Páginas 15, 29, y 30
El índice de aprobación del Gobernador Gray Davis en cuanto a asuntos medioambientales se refiere (30%) es similar a su índice general de aprobación (28%). Más californianos estarían a favor de una destitución (48%) que en contra de ella (42%); el 51 por ciento dice que destituir al gobernador del poder no afectaría la política medioambiental.
- **Recortes en el presupuesto estatal** — Páginas 15 y 16
A pesar de los números rojos del estado, sólo un 38 por ciento de residentes piensa que se deberían recortar los fondos para programas medioambientales para reducir el déficit y liberar fondos para otros programas. Casi la mitad (46%) de los residentes piensa que el estado no está haciendo lo suficiente para proteger el medio ambiente.
- **Calificaciones medioambientales del gobierno federal** — Página 17
Mientras que un 53 por ciento de californianos da su aprobación a la labor general del Presidente George W. Bush, muchos menos (37%) le dan calificaciones positivas a su manejo de los temas medioambientales. Una mayoría de residentes (52%) piensa que el gobierno federal no está haciendo lo suficiente para proteger el medio ambiente.
- **Elecciones 2004** — Páginas 16 y 18
La mayoría de californianos (86%) dice que la postura de los candidatos en cuanto a asuntos medioambientales será un factor muy importante (41%) o algo importante (45%) a la hora de decidir por quien votar. Mientras que la mayoría de residentes dice que su partido político representa sus propias opiniones acerca de la política medioambiental, un 20 por ciento nombra al Partido Verde. En la actualidad, un 65 por ciento de los residentes del estado dice que apoyaría el Acto de Bonos para el Tren de Pasajeros de Alta Velocidad que aparecerá en la boleta de Noviembre de 2004.

Acerca de la encuesta

Los Californianos y el Medio Ambiente es una edición especial de la Encuesta Estatal de PPIC. Es la quinta encuesta en una colaboración de cuatro años con múltiples encuestas sobre el crecimiento, el uso del terreno, y el medio ambiente, producidas en colaboración con la William and Flora Hewlett Foundation, James Irving Foundation, y la David and Lucile Packard Foundation. Los resultados de la encuesta actual se basan en una encuesta telefónica a 2.002 adultos residentes de California que fueron entrevistados entre el 4 y el 15 de junio de 2003. Las entrevistas fueron realizadas en inglés y en español. El margen de error para la muestra total es de +/- 2% y de +/-3% para los 1.088 probables votantes. Para obtener más información sobre la metodología de la encuesta, vea la página 19 del informe. Mark Baldassare es el director de investigación de PPIC, donde también ocupa la presidencia de Asuntos Públicos Arjay y Frances Fearing Miller. Es el fundador y director de la Encuesta Estatal de PPIC, el cual ha llevado a cabo desde 1998. Su libro más reciente, *A California State of Mind: The Conflicted Voter in a Changing World*, se puede obtener en www.ppic.org.

PPIC es una entidad privada y sin fines lucrativos dedicada a mejorar la política pública a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. El instituto fue creado en 1994 con una donación de William R. Hewlett. PPIC es una entidad privada y sin fines lucrativos dedicada a mejorar la política pública a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. ###